

年次報告書 2020

ANNUAL REPORT 2020

生きる希望を支える

To support your hopes to live

第54回  
菊池寛賞  
2006



Excellent NPO Grand Award



Organizational Capacity Award



## がんサポートコミュニティについて

### About the Cancer Support Community Japan

がんサポートコミュニティ (CSC-Japan) は、2001年からCancer Support Communityの日本支部です。この国際的なイニシアチブは、がんの影響を受けた人たちに、感情的なサポート、健康的なライフスタイルの教育または提案を無料で提供しています。

現在、100万人近くの日本人ががんと診断され、約1000万人ががん向き合っています。2018年には、980,856人の日本人ががんと診断され、診断された人の66.4%が診断後5年以上生存すると推定されました。COVID-19パンデミックは、がん検診など診断に関連する課題を悪化させました。多くのがんの影響を受けた人たちは、治療とスクリーニングの遅れを経験しています。がんの影響を受けた人たちはまた、孤立と不安の増加に直面しています。これらはすべて、私たちが彼らの傍に在る必要性を強調し、“絆はがんに負けない”ことを示しています。

The Cancer Support Community Japan (CSC-Japan) is the affiliate of the Cancer Support Community since 2001. This international initiative will help provide support and services to people impacted by cancer at no cost to emotional support, and healthy lifestyle education or navigation.

Now, nearly 1 million Japanese will learn they have been diagnosed with cancer, and about 10 million will continue their journey as cancer survivors. In 2018, it was estimated that 980,856 Japanese would be diagnosed with cancer and 66.4% of those diagnosed would be expected to survive for five years or more after their diagnosis. The advent of the COVID-19 pandemic has only exacerbated the challenges related to a diagnosis. Many people affected by cancer have experienced delays in treatment and screenings. They are also encountering increases in isolation and anxiety – all of which underscores the need them we are on their side and will demonstrate that “Community is Stronger than Cancer.”

## 目次 CONTENTS

- 04 患者・家族支援プログラム**  
Direct Support Programs For Patient & Family
- 06 COVID-19パンデミックでの私たちの挑戦**  
Our Challenge During COVID-19 Pandemic
- 08 コラボレーション**  
Collaboration
- 10 私たちの歴史と成長**  
Our History & Growth
- 11 寄付者&支援者への感謝**  
Thanks To Our Donors & Supporters
- 12 私たちの組織体制**  
Our Leadership Team
- 14 会計報告**  
Financials

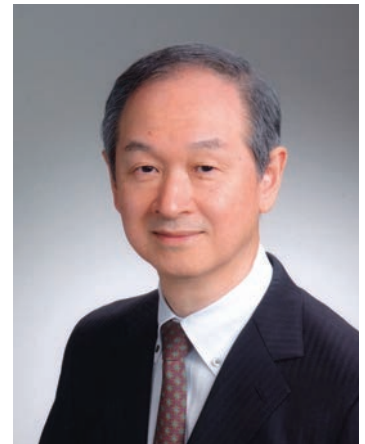


## がんサポートコミュニティをご支援いただいている皆さまへ

Dear Stakeholders of Cancer Support Community Japan

がんサポートコミュニティ (CSC-Japan) の歴史は、創設者の竹中文良博士が2000年に米国でのThe Wellness Community (現Cancer Support Community) トレーニングプログラムを修了した時に始まります。2001年、竹中博士は、がんによって影響を受けた人たちのために「ジャパン・ウェルネス」と呼ばれる専門家主導の心理社会的支援施設を創設しました。日本文化の面においても、竹中博士とジャパン・ウェルネスは、がん患者さんとその家族のための専門家主導の心理社会的支援を行うコミュニティとして、その画期的な活動と功績により、2006年に第54回菊池寛賞を受賞しました。2010年、竹中博士は18ヶ月にも渡った肝臓がんとの闘いの後、家族に見守られながら安らかに眠りにつきました。私たちは竹中博士の遺志を継いでこの活動を続けています。2011年に組織名を「がんサポートコミュニティ」と改称しました。創設者である竹中博士から連綿と流れるがん患者支援への思いをこの新しい名前に込めて、CSC-Japanは今もそしてこれからも真摯にがん患者支援に専心してまいります。認定条件をクリアし、東京都知事の認定を受けたCSC-Japanは、2017年9月1日に認定特定非営利活動法人の認定を取得しました。認定特定非営利活動法人に寄付した寄付者は、税制の下で所得税控除を受けることができます。日本では、認定特定非営利活動法人は全NPOの約2%です。今後さらに、私たちは日本のがん患者の支援のための将来の発展に貢献していきます。2019年1月17日、CSC-Japanは第6回エクセレントNPO大賞と組織力賞をW受賞しました。最後に、私たちはまた私たちの活動を支えてくださる支援者の皆さまに感謝したいと思います。同時に、いままでの経験を生かし、この活動を向上させてゆくパートナーシップに期待しています。

The history of the Cancer Support Community Japan (CSC-Japan) begins when its founder, Dr. Fumiyoshi Takenaka, completed the Wellness Community (now know as Cancer Support Community) Training Program in USA in 2000. In 2001, Dr. Takenaka established professional-led psychosocial support facility for people affected by cancer where he called "the Wellness Community Tokyo." On the Japanese cultural side, he and the Wellness Community Tokyo had left distinguished services that is most impressive and successful by professional-led psychosocial support for people with cancer and their family in community and won 54th Kikuchi-Kan prize in 2006. In 2010, He died peacefully surrounded by his family after a courageous 4-years battle with liver cancer. We respected his dying wishes and continue this activity. In 2011, the organization name was renamed "Cancer Support Community Japan." The new name incorporates the unbroken passion for the cancer patient advocacy that has continued since the founder, Dr. Takenaka. The CSC-Japan will remain ever-devoted to making great the cancer patient advocacy, both now and in the future. The CSC-Japan that have cleared the certification conditions and received approval from the Governor of Tokyo metropolitan agency became Certified Specified Nonprofit Organizations in September 1, 2017. Donors who donate to Certified Specified Nonprofit Organizations are able to receive income tax deductions under the tax system. In Japan, Certified Specified Nonprofit Organizations are about 2% of all NPOs. In the future, we will contribute to our future development for support people affected by cancer in Japan. On January 17, 2019, the CSC-Japan received the 6th Excellent NPO Grand Award and Organizational Power Award. Finally, We would also like to thank all of our supporters who make our work possible, and we look forward to ongoing and future partnerships as we improve this experience together.



理事長  
渥美 隆之

President  
Takayuki Atsumi, MD

## 首都圏・柏・大阪で、がんの影響を受けた人たちにサービスを提供

Serving People Impacted by Cancer in the capital city area  
(typically within 50 km of city's center), Kashiwa and Osaka

COVID-19に感染する人が全国的に増加している現在の状況を踏まえると、感染の拡大を防ぐためにさらに注意を払う必要があります。COVID-19は私たち全員にとって大変なことであり、新しい生活に慣れるには課題が伴います。社会的距離、頻繁な手洗い、清掃と消毒などの他の予防策と一緒にマスクを着用することで、コミュニティがCOVID-19の蔓延を防ぐことができます。

この困難な時期に、私たちはがんの影響を受けた人たちとその愛する人々を支援するのに役立つサービスを提供しました。2020年には、以下のプログラムを提供しました。しかし、2020年4月からのCOVID-19パンデミックの際にアロマセラピーの講座を中断せざるを得なくなったことは残念でした。

### ● 隔週の患者サポートグループ

- 部位を問わないグループ
- 部位別(継続)グループ：大腸がん
- 状況別(継続)グループ：女性、就労者、再発・移転がん患者、家族

### ● 毎月の家族サポートグループ

### ● 教育セミナー

### ● 自律訓練法のような自己催眠

### ● ヨーガのようなエクササイズ

### ● 芸術および音楽療法

### ● 複数の医師による医療相談

In light of the current situation in which the number of people being infected by COVID-19 is increasing nationwide, further attention should be paid to preventing the spread of the infection. COVID-19 has been hard on all of us, and getting used to a new way of living does come with its challenges. We can help communities slow the spread of COVID-19 when wearing masks are used along with other preventive measures, including social distancing, frequent hand washing, and cleaning and disinfecting.

During this challenging time, we provided services that could help support people impacted by cancer and their loved ones. In 2020, we have provided programs below. However, it was regrettable that we are now forced to suspend face-to-face aromatherapy class during COVID-19 pandemic from April 2020.

### ● Bi-weekly Patient Support Groups

- Group Regardless Of Cancer Site
- Group By Cancer Site : Colorectal Cancer
- Group By Circumstance : Womens, Workers, Recurrence & Metastasis Cancer Patients, and Family

### ● Monthly Family Support Group

### ● Educational Seminars

### ● Self-hypnosis like Autogenic Training

### ● Exercise Classes like Yoga

### ● Art and Music Therapy

### ● Medical Consultation by Multiple Doctors



がんによって影響を受けた人たちのためのサポートグループ  
Support group for people affected by cancer



YouTubeを活用したヨーガのようなエクササイズ  
Exercise classes like yoga using YouTube



音楽療法  
Music Therapy



複数の医師による医療相談  
Medical consultation by multiple doctors

## 2020年活動実績

### The 2020 activity results

	2016	2017	2018	2019	2020
<b>サポートグループ</b> Support Group	<b>1,185</b>	<b>1,083</b>	<b>1,072</b>	<b>868</b>	<b>404</b>
導入(短期)グループ Introduction Group	94	77	56	34	0
部位を問わないグループ Group Regardless Of Cancer Site	124	119	132	69	52
部位別(継続)グループ Group By Cancer Site	417	369	255	48	16
状況別(継続)グループ Group By Circumstance	431	372	368	498	209
出張サポートグループ Off-Site Group	119	146	261	219	81
オンライン カフェ On-line Cafe	—	—	—	—	46
<b>リラクセーション</b> Relaxation	<b>754</b>	<b>727</b>	<b>662</b>	<b>647</b>	<b>187</b>
自律訓練法 Autogenic Training	88	35	53	21	11
ヨーガセラピー Yoga Therapy	105	130	166	144	51
アロマセラピー Aroma Therapy	33	34	13	11	0
音楽療法 Music Therapy	528	526	430	471	125
<b>医療相談</b> Medical Consultation	<b>29</b>	<b>40</b>	<b>19</b>	<b>30</b>	<b>11</b>
<b>計</b> Total	<b>1,968</b>	<b>1,850</b>	<b>1,753</b>	<b>1,545</b>	<b>602</b>

単位:人 / Unit:Person



## COVID-19パンデミックのなかで「ニューノーマル」生活様式を主導

### Leading in the 'new normal' lifestyle during COVID-19 pandemic

日本では新規COVID-19感染者が増え続けているため、がん患者を含む多くの人たちが在宅生活を余儀なくされています。長期間の在宅生活は、身体に重大な問題をもたらすかもしれません。座りがちな行動や低レベルの身体活動は、個人の健康や生活の質に悪影響を与えるかもしれません。感染対策はまた、さらなるストレスを引き起こし、がん患者の精神的健康に影響を及ぼすかもしれません。

新しいプログラムには、Zoomビデオ会議による人間関係の維持と、YouTubeによる瞑想や腹式呼吸などのヨーガの実践が含まれます。

そうは言っても、渥美隆之理事長は、「オンラインが人とのリアルな対話に代替することは難しいので、早くリアルで対話できることを心から望んでいる」と語りました。

As new COVID-19 cases continue to emerge in Japan, many individuals including people with cancer are being requested to stay at home in self-quarantine. Staying at home for prolonged periods of time can pose a significant challenge for remaining physically active. Sedentary behavior and low levels of physical activity can have negative effects on the health, well-being and quality of life of individuals.

Self-quarantine can also cause additional stress and challenge the mental health of people with cancer.

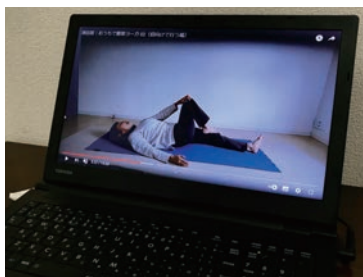
New programs include maintaining relationships through Zoom video conferencing and yoga practices like meditation or deep diaphragmatic breathing through YouTube.

That said, "I really hope soon we are back face-to-face because it's hard to replace that human contact," said Dr. Takayuki Atsumi, whose supports people with cancer in CSC-Japan.

#### YouTubeを活用した リラクゼーションエクササイズ

COVID-19パンデミックの例外的なストレスの時期に、YouTubeを活用してがん患者にヨーガや音楽療法などのリラクゼーションエクササイズのリソースを提供したいと考えました。

不安を感じているときは、浅く呼吸したり、息を止めたりする傾向があります。時々私たちはそれに気づいていません。浅い呼吸は酸素摂取量を制限し、身体にさらなるストレスを加え、悪循環を引き起こします。ヨーガや音楽療法による呼吸法は、この悪循環を断ち切ることができます。特に、ヨーガは体の緊張をほぐし、心を清め、心身の健康を改善します。



#### Relaxation Exercises Using YouTube

During COVID-19 pandemic exceptional times of stress, we thought we want to offer resources of relaxation exercises like yoga and music therapy for people with cancer using YouTube.

We tend to breathe shallowly or even hold our hold our breath when we are feeling anxious. Sometimes we are not even aware of it. Shallow breathing limits your oxygen intake and adds further stress to your body, creating a vicious cycle. Breathing exercises by yoga and music therapy can break this cycle. Especially, yoga releases tension from the body and clear the mind, improving both physical and mental wellness.

#### Zoomを活用した患者の会話スペース としての毎月のオンラインカフェ

COVID-19のパンデミックは、がん患者のケアに多大な影響をもたらしました。がん患者の多くは、社会から孤立した状態で外出自粛を余儀なくされました。孤独と不安はすべて社会的孤立の既知の結果であり、これらはすべてがん患者に有害な影響を及ぼします。

2020年10月以来、CSC-Japanのファシリテーターは、この社会的孤立の増加に対処するために、Zoomを活用した患者の会話スペースとしての毎月のメンバー限定のオンラインカフェを主催しています。このグループは、第二に、患者に仲間の患者との絆を築き、お互いの経験を共有し、潜在的な仲間の助言者に出会う機会を提供することを目的としています。



#### Monthly Online Cafe As Patient Talking Space Using Zoom

The COVID-19 pandemic presented an extraordinary challenge to caring for people with cancer. Many people with cancer were forced to confine themselves to their homes where they experienced decreased social interaction. Loneliness and anxiety are all known

consequences of social isolation, which all have detrimental effects on people with cancer. Since October of 2020, the facilitator at CSC-Japan has hosted a closed monthly online cafe as patient talking space using Zoom to address this increase in social isolation. This group secondarily aims to provide patients with an opportunity to network with fellow patients, share their experiences, and to connect to potential peer mentors.

## 無料ストリーミングサービスによる 第18回ペイシェント・アクティブ・フォーラムの提供

COVID-19パンデミックは、私たちの健康に対する単なる脅威ではないことが証明されています。それは私たちの生活様式の混乱になり、すべてに影響を及ぼします。この「ニューノーマル」の中でどのように考え、生きていくのでしょうか。

これに答えるために、CSC-Japanは、国立がん研究センター東病院精神腫瘍科科長の小川朝生先生、帝京大学医学部内科学講座（腫瘍内科）准教授の渡邊清隆先生などと協力して、「コロナ禍にどう対処し、アフターコロナ時代をどう生きるか!？」をビデオ制作しました。

このイベントのビデオ (<https://csc-japan.org/paf/18th.html>) をご覧ください。このビデオでは、がんの予防と治療から心理社会的支援に至るまでのトピックと、激動の時代に身を守る方法について説明しています。



## Offering 18th Patient Active Forum By Free Streaming Services

The COVID-19 pandemic has proven to be more than just a threat to our health: it's become a disruption of our way of life, affecting everything. How are we to think about and live amidst this "new normal"?

To answer this, the CSC-Japan, in partnership with Dr. Asao Ogawa, Chief of Department of Psycho Oncology, National Cancer Center East Hospital, Dr. Kiyotaka Watanabe, Associate Professor of Division of Medical Oncology, Department of Internal Medicine, Teikyo University School of Medicine, and many others, created "Coexisting with COVID-19."

Please watch videos (<https://csc-japan.org/paf/18th.html>) from this event, which cover topics ranging from cancer prevents and treatments to psychosocial supports and how to stay grounded during turbulent times.



特設ページでご覧になれます。  
You can see it  
on the special page.

## 寄付方法 | Way To Donate

CSC-Japanの活動は、企業や財団からのスポンサーシップや助成金だけでなく、個人の皆さまからのご寄付によって成り立っています。私たちの活動に対するご寄付やご寄贈は、私たちのミッションである「がんによって影響を受けるすべての人々が知識によって自らの人生を改善する力を身につけ、行動によって強化され、コミュニティに支えられることを確実にすること」を成し遂げるために使われます。貴重なご寄付を受け付けております。CSC-Japanは2017年9月1日より、「認定NPO法人」の認定を受けていますので、当法人への寄付は税金の控除が受けられます。寄付方法には柔軟に対応させていただきます。



ご寄付に関して、ご不明な点はお気軽にお問い合わせください。  
電話 **03-6809-1825**

The work of the CSC-Japan is made possible through generous contributions from individuals like you, as well as sponsorships and grants from corporations and foundations. Unrestricted gift for our general operations offer the greatest flexibility in carrying out our mission: to ensure that all people impacted by cancer are empowered by knowledge, strengthened by action and sustained by community. CSC-Japan from September 1, 2017, it has received certification of "certified NPO's corporation", donations to the corporation will be received by the deduction of tax. Every gift is important, and there is way to donate.

We welcome the opportunity to speak with you.  
Please call us at **03-6809-1825**.  
We can help you to make your gift.

## がん体験者が歌う合唱団いきのちからコンサート2020は 令和2年度豊島区がん対策推進特別講演会と合同開催

Chorus sung by cancer survivors Iki-no-Chikara Concert  
was held jointly with Toshima-City Cancer Control Promotion  
Special Educational Seminar

南大塚ホールで開催された令和2年度豊島区がん対策推進特別講演会&がん体験者が歌う合唱団いきのちからコンサート2020では、COVID-19パンデミックにもかかわらず、小規模な文化イベントを安全に開催できることが示されました。

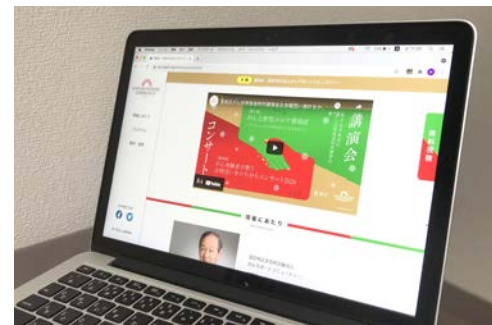
南大塚ホールでの令和2年度豊島区がん対策推進特別講演会&がん体験者が歌う合唱団いきのちからコンサート2020は、大規模なコロナウイルスの発生を引き起こさず、小規模な文化的イベントが普段通りの生活に戻ることに期待を表明しました。約9か月前に日本でパンデミックが発生して以来、ライブコンサート、展示会、スポーツイベントはキャンセルされるか、無観客で開催されました。

しかし、2020年12月18日に南大塚ホールで行われた屋内での令和2年度豊島区がん対策推進特別講演会&がん体験者が歌う合唱団いきのちからコンサート2020には87人が参加しました。また、観客はマスクを着用し、座席数を制限するように指示されました。このイベントのビデオ (<https://csc-japan.org/online/concert2020/>) をご覧ください。

Toshima-City Cancer Control Promotion Special Educational Seminar jointly with Chorus Sung by Cancer Survivors Iki-no-Chikara Concert in South Otsuka Hall showed that small-sized cultural events could be held safely despite the COVID-19 pandemic. An educational seminar jointly with concert in South Otsuka Hall prompted no major coronavirus outbreaks, expressing hopes that small-sized cultural events could soon return to public life.

Live concerts, exhibitions and sporting occasions have either been canceled or held without live audience since the pandemic took hold in Japan some 9 months ago. However, 87 people did attend an indoor seminar jointly with concert in South Otsuka Hall at December 18, 2020. The crowd was also instructed to wear masks, and limiting seats capacity.

Please watch videos (<https://csc-japan.org/online/concert2020/>) from this event.



特設ページで  
ご覧になれます。  
You can see it  
on the special page.

## COVID-19パンデミックで第10回大阪マラソンが中止

The 10th Osaka Marathon called off due to COVID-19 pandemic

2020年11月29日に開催予定の大阪マラソンは、毎年恒例のイベントで10周年を迎え、少なくとも3万人の参加が見込まれていました。CSC-Japanは、第1回目のイベントから10年連続で大阪マラソンのフラッグシップパートナーとして参加しています。

しかし、主催者は、大阪府だけでなく、国が健康危機を封じ込めようと奮闘しているときに、大規模なイベントを開催することは危険であると判断しました。昨年大阪マラソンはパンデミックのため中止となりました。



The Osaka marathon scheduled to be held Nov. 29, 2020 would have marked the 10th anniversary of the annual event and at least 30,000 entrants were expected. CSC-Japan has participated as a flagship partner of the Osaka Marathon for 10 consecutive years since the first event. But organizers decided that staging a large-scale event would be risky at a time when the country, not just Osaka Prefecture, is struggling to contain the health crisis. Last year's Osaka Marathon was canceled due to the pandemic.



## 感謝を込めて! (2021年3月31日現在)

With Special Thanks! (Information as March 31, 2021)

### 企業 Companies

アステラス製薬株式会社  
 株式会社アデランス  
 アムジェン株式会社  
 株式会社アルファルファ  
 エーザイ株式会社  
 株式会社S・S・I  
 MSD株式会社  
 株式会社オズ・インターナショナル  
 株式会社小田急百貨店  
 株式会社小田急ビルサービス  
 住友生命保険相互会社  
 大鵬薬品工業株式会社  
 第一三共株式会社  
 株式会社ツイスト  
 株式会社東急スポーツオアシス  
 東京地下鉄株式会社  
 東京メトロ都市開発株式会社  
 日本イーライリリー株式会社  
 ノバルティスファーマ株式会社  
 株式会社野村総合研究所  
 バイエル薬品株式会社  
 医療法人社団晴山会 平山病院  
 ファイザー株式会社  
 ファーマライズ株式会社  
 富士フイルム富士化学株式会社  
 ブリストル・マイヤーズ スクイブ株式会社  
 ヤンセンファーマ株式会社  
 株式会社読売新聞東京本社

### 個人 Individuals

相京正和	小柴千香子	内藤礼子
浅野朋美	児玉章	中川信幸
芦崎治夫	小林大平	永田一郎
渥美隆之	小林由美子	中林ちづ子
池田伸子	小鉢清美	中村眞佐江
池田豊	斉藤立代	奈良眞由美
一戸久美子	西塔仁美	西沢芳江
伊藤真実	斉藤洋一	萩元ヤエ子
井上明美	佐藤眞紀子	橋本里美
岩井一郎	佐藤衣	長谷川治子
上野英夫	鮫島さゆり	早田篤司
内山晃	澤渡勝	花光康二
馬部公作	穴戸信次郎	濱名房子
馬部泰子	代田治彦	福井里美
梅山香予子	島野圭子	古田譲
江黒啓子	菅谷美智子	古田美穂
海老沢裕	鈴木和夫	本荘卓
遠藤公久	鈴木志津子	松岡美佐子
大井勝代	鈴木弘子	松崎圭祐
大内みどり	須田愛	松本美智子
大澤政純	高橋廣美	松本洋子
太田さつき	滝上博明	真中る美
小川康夫	滝田栄	村井美穂
尾内美晴	竹生幹夫	村田悦子
小野陽子	竹口雅之	味八木保雄
小野寺桂子	田口隆	村上喜代子
織田輝明	田子島由紀子	村田武
角田睦	立花敏子	山下千恵子
加藤敏子	田中郁夫	山田温子
亀井宏明	田中マユミ	山本重夫
上笹貫邦秋	田中善和	山本智美
河正子	田中義英	山本悟
木曾勤	田邊春美	横田雪路
木村容子	田部井照子	横田洋一
串哲也	千秋敏	若林守
クロッティ早知子	土屋富雄	渡邊統子
桑原三朝子	堤清美	
小金井幸子	内藤忍	

その他、顕彰を辞退された寄付者が38名います。

In addition, there are 38 donors who declined awards.

## 20年間の支援活動

Over 20 years of support activities

がんサポートコミュニティは、生きる希望を支える活動を、より確かなものにするために歩み続けてまいりました。私たちは、“絆はがんに負けない”と信じています。

The Cancer Support Community Japan have made strides over time to ensure that support your hopes to live. We believe that “community stronger than cancer.”



2001

竹中文良博士によって東京・赤坂にジャパン・ウェルネス創設  
The Wellness Community Tokyo Opens in Akasaka, Tokyo by Dr. Fumiyoshi Takenaka

**the wellness.**  
**community**  
tokyo  
cancer support, education and hope

2003

3D仮想空間による心理社会的サポートグループ開始

Psychosocial support group start by 3D virtual community



2006

第54回菊池寛賞受賞

Dr. Fumiyoshi Takenaka and the Wellness Community Tokyo wins the 54th Kikuchi-Kan prize.

第54回  
菊池寛賞  
2006



2009

柏市で心理社会的サポートグループ開始

An off-site psychosocial support group program begins in Kashiwa



2010

第一三共Presents  
家族のきずなシアターを後援

Daichi-Sankyo Presents  
Family Ties Theater begins - endorsed by the Wellness Community Tokyo







大阪市で心理社会的  
サポートグループ開始

An off-site psychosocial support  
group program begins in Osaka



がん患者支援アプリ  
「CAN.」開発

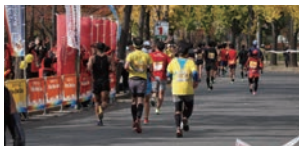
Developed cancer patient support  
application "CAN."



2011 2011 2011 2013 2016 2017 2018 2019 2020

大阪マラソン開催

Osaka Marathon begins



ジャパン・ウェルネスは  
がんサポートコミュニティに改名

The Wellness Community Tokyo  
renames the Cancer Support  
Community Japan



認定NPO法人に認定

Cancer Support Community  
Japan become Certified  
Specified Nonprofit  
Organization

オンラインカフェ開始

Online Cafe started



第6回エクセレントNPO大賞 &  
組織力賞 W受賞

Cancer Support Community Japan  
wins the 6th Excellent NPO Grand  
Award and Organizational  
Capacity Award.



Excellent NPO Grand Award



Organizational Capacity Award

事務所移転

The Wellness  
Community Tokyo moves  
its office to Toranomon,  
Tokyo

核医学診療推進国民会議に参画

Cancer Support Community  
Japan engage in the National  
Conference for Nuclear Medicine  
Theranostics

## がんの影響を受けた人たちにワンチームとして支援 (2021年3月31日現在)

Serving people impacted by cancer as one team (Information as of March 31, 2021)

### 理事会

#### Board of Directors

渥美隆之 平山病院副院長	Takayuki Atsumi, MD Deputy Director of Hirayama Hospital
遠藤公久 日本赤十字看護大学教授	Kimihisa Endo, PhD Professor of the Japanese Red Cross College of Nursing
田中義英 元日本放送教会報道局ディレクター	Yoshihide Tanaka Former News Bureau Director of Japan Broadcasting Corporation
奥寿夫 株式会社は川総合研究所代表取締役	Hisao Oku President of Korekawa Research Institute Co. Ltd.
中神百合子 特定非営利活動法人 緩和ケアサポートグループ副代表	Yuriko Nakagami, MD, PhD Vice-President of Palliative Care Support Group
奥原秀盛 日本赤十字看護大学教授	Hidemori Okuhara, NS, PhD Professor of The Japanese Red Cross College of Nursing
木村周 元筑波大学教授	Syu Kimura Former Professor of University of Tsukuba
中川信幸 ブレイクポイント株式会社 取締役	Nobuyuki Nakagawa Director of Breakpoint Co.Ltd.
清野吉雄 キヨノ会計事務所	Yoshio Kiyono, CPA Kiyono Accounting Office
松村行雄 松村税務会計事務所	Yukio Matsumura Matsumura Accounting Office

### 顧問

#### Professional Advisory Board

長山忠雄 千葉県がんセンター名誉センター長	Tadao Nagayama, MD President Emeritus of Chiba Cancer Center
藤原康弘 医薬品医療機器総合機構 理事長	Yasuhiro Fujiwara, MD, PhD Chief Executive of Pharmaceuticals and Medical Devices Agency
内富庸介 国立がん研究センター中央病院 支持療法開発センター長	Yousuke Uchitomi, MD, PhD Chief of Supportive Care Development Center National Cancer Center Hospital
大西秀樹 埼玉医科大学国際医療センター 精神腫瘍科教授	Hideki Ohnishi, MD, PhD Professor of Psycho-Oncology Saitama Medical University International Medical Center
大松重宏 高知県立大学 社会福祉学部准教授	Shigehiro Ohmatsu, SW, PSW Associate professor of University of Kochi Faculty of Social Welfare
ワット隆子 あけぼの会名誉会長	Takako Watt Honorary Chairman of Breast Cancer Network Japan – Akebono-kai
折津愈 元日本赤十字社医療センター副院長	Masaru Oritsu, MD Former Deputy Director of the Japanese Red Cross Medical Center
平山登志夫 平山病院院長	Toshio Hirayama, MD Director of Hirayama Hospital
那須英紀 那須内科消化器科医院院長	Hideki Nasu, MD Director of Nasu Gastrointestinal Clinic
小島弘 株式会社マネジメント・ストラテジーズ 代表取締役	Hiroshi Kojima President of Management Strategies Inc.

## ありがとう! C2C4C

2020 Japan Continent 2 Continent 4 Cancer(C2C4C)の新たなパートナーシップにより、CSC-Japanは、がん患者の影響を受けた人々が感情を共有し、互いに関係するための重要で価値のある場所として、CSC-Japanを引き続き活動させることができます。C2C4Cでは、ブリストル・マイヤーズ スクイブ株式会社の従業員の自転車リレーチームがCSC-Japanの使命を支援するためにサイクリングをします。CSC-JapanはC2C4Cから\$100,000の寄付を受け取りました。私たちはC2C4Cによるブリストル・マイヤーズ スクイブ株式会社の寄付に対して感謝状を贈呈しました。ブリストル・マイヤーズ スクイブ株式会社の皆様の温かい志に心から感謝申し上げます。

## Thank you for C2C4C!

New partnership of Continent 2 Continent 4 Cancer (C2C4C) Ride will allow the CSC-Japan to continue to active the CSC-Japan as an important and valued place for people impacted by cancer patients to share their feelings and relate to each other. In C2C4C, bike relay teams of Bristol Myers Squibb employees cycle for support the mission of the CSC-Japan. CSC-Japan has received a donation of \$100,000 from C2C4C. And we presented a certificate of appreciation to Bristol-Myers Squibb donation by C2C4C. We would like to express our sincere gratitude and thanks to everyone at Bristol-Myers Squibb for their goodwill and support.



## 管理スタッフ

## CSC-Japan Administrative Staff

垣添 忠生 会長	Tadao Kakizoe, MD, PhD Chairman
渥美 隆之 理事長	Takayuki Atsumi, MD President
遠藤 公久 副理事長	Kimihisa Endo, PhD Vice-President
中川 信幸 副理事長	Nobuyuki Nakagawa Vice-President
田中 義英 常任理事 (指名報酬委員長)	Yoshihide Tanaka Senior Director of Personal Administration
奥 寿夫 常任理事 (監査委員長)	Hisao Oku Senior Director of Accounting
大井 賢一 事務局長	Kenichi Oi, DDS Director-General
丹羽 知里 経理担当	Chisato Tamba Secretariat Staff of Accounting
五十嵐 章子 システム担当	Akiko Igarashi System Administrator
越村 千晶 総務担当	Chiaki Koshimura General Affairs Charge

## 臨床スタッフ

大井 賢一 (歯科医師) プログラムディレクター	Kenichi Oi, DDS Program Director
内山 由美 (看護師) プログラムコーディネーター	Yumi Uchiyama, NS Program Coordinator
西野 明樹 (公認心理士・臨床心理士) プログラムコーディネーター	Aki Nishino, CPP, PhD Program Coordinator
遠藤 公久 (臨床心理士) ファシリテーター	Kimihisa Endo, PhD Facilitator
福井 里美 (看護師・臨床心理士) ファシリテーター	Satomi Fukui, NS, PhD Facilitator
奥原 秀盛 (看護師) ファシリテーター	Hidemori Okuhara, NS, PhD Facilitator
向後 裕美子 (臨床心理士) ファシリテーター	Yumiko Kogo Facilitator
向川 原聖名子 (社会福祉士・精神保健福祉士) ファシリテーター	Minako Mukaigawara, SW, PSW Facilitator
田尻 明美 (公認心理士・臨床心理士) ファシリテーター	Akemi Tajiri, CPP Facilitator
岩井 奈々子 (公認心理士・臨床心理士) ファシリテーター	Nanako Iwai, CPP Facilitator
田村 里佳 (看護師) ファシリテーター	Rika Tamura, NS, PhD Facilitator
戸松 由希子 (公認心理士・臨床心理士) ファシリテーター	Yukiko Tomatsu, CPP Facilitator
澤田 俊子 (公認心理士・臨床心理士) ファシリテーター	Toshiko Sawada, CPP Facilitator
西田 聡恵 (公認心理士・臨床心理士) ファシリテーター	Satoe Nishida, CPP Facilitator
佐藤 仁美 (精神保健福祉士・公認心理士・臨床心理士) 自律訓練法講師	Hitomi Sato, PSW, CPP Trainer of Autogenic Training
須田 育 (インド政府認定ヨーガ療法士) ヨーガ療法士	Iku Suda Yoga Therapist
境 裕美子 (AEAJ認定アロマセラピスト) アロマセラピスト	Yumiko Sakai Aroma Therapist
湯川 晃 (テノール歌手) 声楽家	Akira Yukawa Vocalist
湯川 涼子 ピアニスト	Ryoko Yukawa Pianist
渥美 隆之 (医師) 医療相談員	Takayuki Atsumi, MD Medical consultant
中神 百合子 (医師) 医療相談員	Yuriko Nakagami, MD, PhD Medical consultant

## CSC-Japan Clinical Staff



感謝状盾  
Certificate of appreciation shield

# 会計報告

## Financials

### CSC-Japan 活動申告

CSC-Japan statement of activities

活動申告、2021年3月31日終了

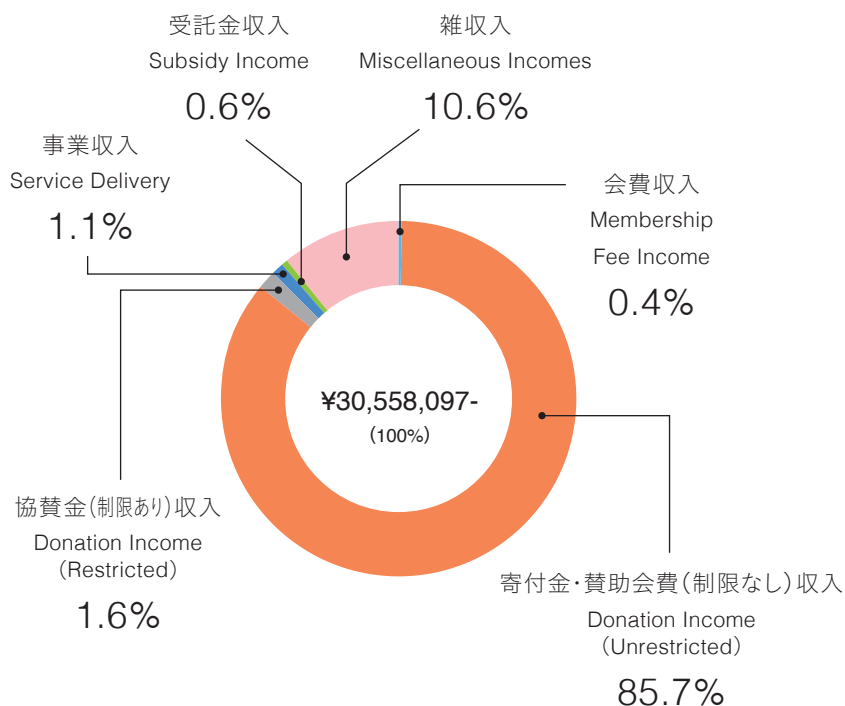
Statement of activities, year ended March 31, 2021

	制限なし UNRESTRICTED	制限あり RESTRICTED	計 TOTAL
<b>経常収入 REVENUES</b>			
会費(年間登録料を含む)収入 Membership Fee Income	130,000		130,000
寄付金(賛助会費・協賛金を含む)収入 Donations Income	26,182,159	500,000	26,682,159
受託金収入 Subsidy Income		186,000	186,000
事業収入 Service Delivery			
心理社会的支援活動 Medical Consultation	75,000		75,000
技術的支援活動 Relaxation	252,500		252,500
普及啓発活動 Education/Outreach	0		0
調査研究及び情報交換 Research	0		0
雑収入 Miscellaneous Income			
持続化給付金 Sustainable Benefits	2,000,000		2,000,000
家賃支援給付金 Rent Support Benefits		1,231,998	1,231,998
金利収入 Interest Income	440		440
<b>経常収入計 Total Revenues</b>	<b>¥28,640,099</b>	<b>¥1,917,998</b>	<b>¥30,558,097</b>
<b>経常費用 EXPENSES</b>			
事業費 Program Services	19,648,005	1,917,998	21,566,003
管理費 Management and General	3,234,357		3,234,357
<b>経常費用計 Total Expenses</b>	<b>¥22,882,362</b>	<b>¥1,917,998</b>	<b>¥24,800,360</b>
当期経常増減額 Change in Net Assets	¥5,757,737		¥5,757,737
前期繰越正味財産 Net Assets at Beginning of Year-restated			¥50,649,584
次期繰越正味財産 Net Assets at End of Year			¥56,407,321

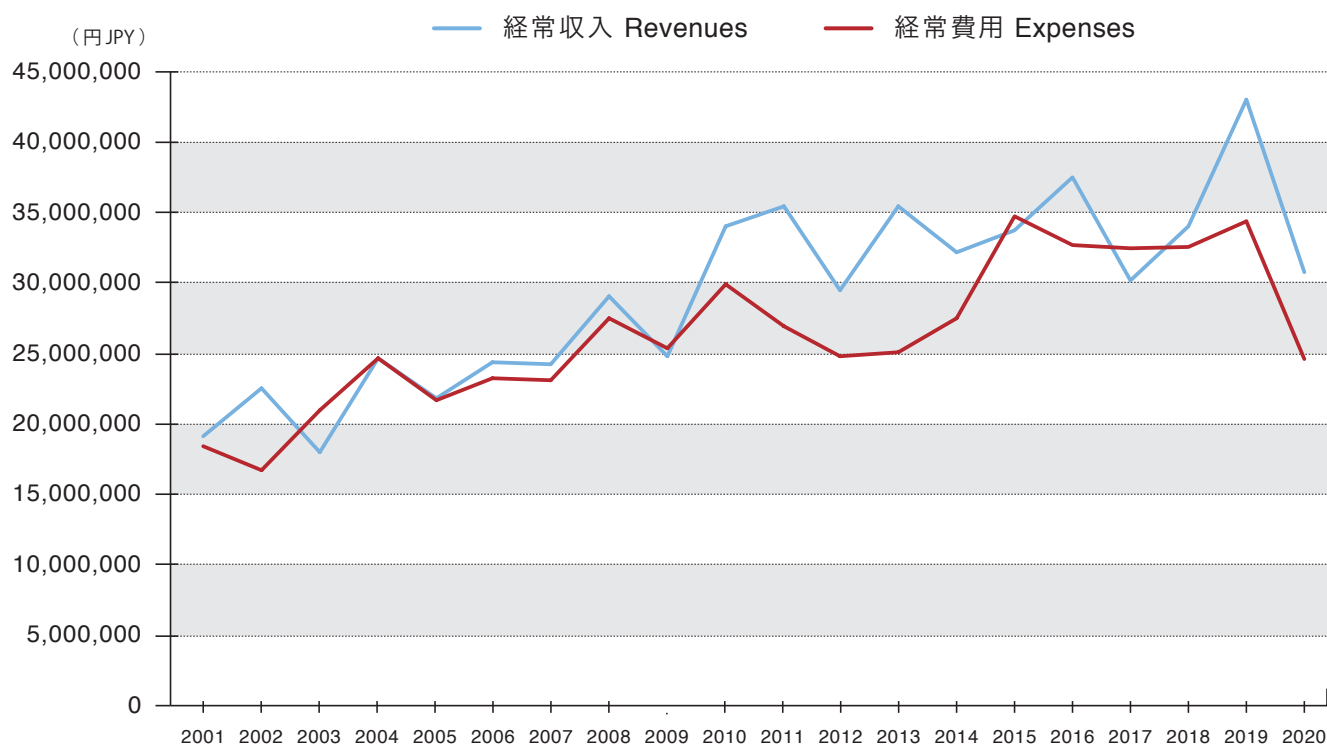
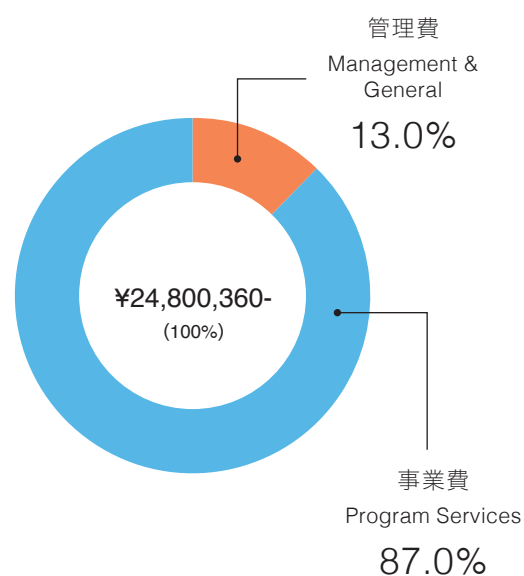
単位:円 / Unit:Yen



## 経常収入 Revenues



## 経常費用 Expenses



図I. 会計収支の推移 / Fig. 1 Fiscal Balance Trends



認定特定非営利活動法人  
がんサポートコミュニティー  
CANCER SUPPORT COMMUNITY JAPAN

[ 事務局 ]

〒105-0001 東京都港区虎ノ門3-10-4  
虎ノ門ガーデン214号室  
Tel : 03-6809-1825  
Fax : 03-6809-1826

[ Office ]

3-10-4, Toranomom Garden 214  
Toranomom, Minato-City, Tokyo, 105-0001  
Phone: 03-6809-1825  
Fax: 03-6809-1826

がんサポートコミュニティー



[www.csc-japan.org](http://www.csc-japan.org)

